

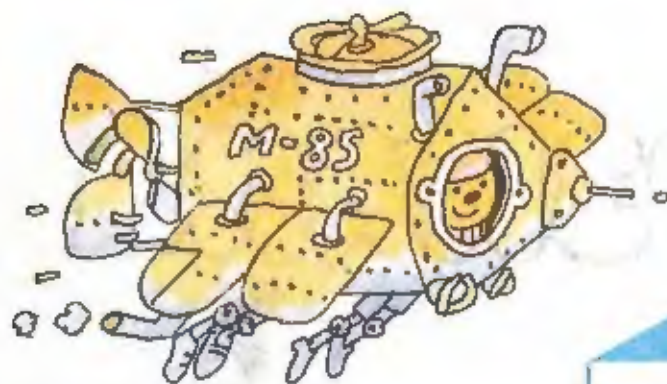
1985



МУРЗИКА

7





Кремлёвские куранты

27 июля 1985 года
в столице нашей Родины —
Москве
торжественно открывается
XII Всемирный фестиваль
молодёжи и студентов.
Над огромным полем
стадиона
имени В. И. Ленина в
Лужниках поднимется флаг,
ярко вспыхнет в чаше
фестивальный огонь, взлетят
в небо белоснежные стаи
голубей.
Пусть день ото дня на
фестивале крепнут и
сплачиваются ряды молодых
борцов за мир! Пусть над всей
планетой звучит голос
фестиваля:
«За антиимпериалистическую
солидарность,
мир и дружбу!»



Триумфальная арка



ВСЕМИРНЫЙ ФЕСТИВАЛЬ МОЛОДЁЖИ И СТУДЕНТОВ



Высотные здания.



Оформление Г. МАКАВЕЕВОЙ,
В. КОПЕЙКО



Фото Е. РЯБОВА



Красная площадь.



Памятник К. Э. Циолковскому.
Гостиница «Космос».



НАША МОСКВА

С. РОМАНОВСКИЙ

Москва... как много в этом звуке
Для сердца русского слилось!
Как много в нём отозвалось!

Так писал уроженец Москвы великий поэт
Александр Сергеевич Пушкин.

А что обозначает само слово — Москва?

...Люди с глубокой древности селились по берегам рек. Это понятно: река помла водой и питала рыбой, заслоняла от врагов и позволяла ездить на лодках к друзьям. Имя нашей столице дала Москва-река. Много лет учёные пытаются разгадать это имя. Одни считают, что Москва — это «Коровья река», или «Река-кормилица». Другие — «Медвежья река», или «Медведица». Третьи — «Река, текущая в болотистой местности». Пожалуй, они, третьи, ближе всего к истине. В древности Москва-река текла в местах влажных и лесистых, и первые поселенцы, увидев реку среди болот и лесов, назвали её по первому впечатлению:

— Москва!

Мало-помалу люди стали обживать берега реки; и само селение Москва встречается в летописях впервые под 1147 годом. Стало быть, нашей столице в этом году исполняется 838 лет!.. Многого вынесла она за эти годы: разгромила орды кочевников-завоевателей, уничтожила захватническую армию Наполеона, утвердила Советскую власть, победила фашизм, стала одним из красивейших городов мира.

Москва!

Слово это пришло к нам из глубины столетий, обновлялось вместе с историей, и сегодня звучное ясное древнее слово «Москва» обрело новый молодой смысл:

Москва — это Ленин. Недаром великий советский поэт Маяковский писал: «Здесь каждый камень Ленина знает по топоту первых октябрьских атак».

Москва — столица первого в мире социалистического государства.

Москва — это победа над гитлеровским фашизмом и освобождение народов Европы от коричневой фашистской чумы.



Набережная Москвы-реки. Бородинский мост.





Москва — это первый в мире полёт человека в космос, положивший начало освоению Вселенной.

Москва — это мир. Это свет и надежда всей планеты Земля на лучшее будущее, на то, что никогда и нигде — ни на Земле и ни в космосе — не будет войны.

Москва — это могучий центр культуры и науки. Здесь — величайшие достижения мирового искусства и градостроительства: Кремль и Красная площадь наряду с новыми жилыми районами. Здесь — одна из прекраснейших художественных сокровищниц мира — Государственная Третьяковская галерея, музеи наших прославленных соотечественников.

Москва — это просторный, светлый, зелёный, самый спортивный город мира. Ни в каком другом городе нет такого обилия удобных спортивных сооружений.

Вот почему передовая молодёжь планеты на первый раз выбирает именно Москву местом проведения Всемирного фестиваля молодёжи и студентов. И мы от души говорим фестивалю — Добро пожаловать в нашу Москву!

Собор Василия Блаженного.
Памятник архитектуры XVI века.



Большой Кремлёвский дворец. Водовзводная башня.



приключения ЗИЛКИ

Владимир ДАНЬКО

Окончание

На фестиваль!

Над снегами, ледниками,
Высоко под облаками,
Обгоняя ветер, мчится
Фантастическая птица.

То на солнце серебрится,
То ночной объята тьмой.
Фантастическая птица
Мчит ребят в Москву — домой!

Под крылом — заводы, лашни...
Вся Советская земля.
Вот внизу мелькнули башни
Краснозвёздного Кремля.

— Приготовиться к посадке!
Срочно пристегнуть ремень! —
Раз-два-три! — и всё в порядке.
У Кремля стоят они.

Алый флаг по ветру вьётся,
Звёзды красные видны.
Красной площадью зовётся
Площадь главная страны.

Мечтолёт взлетает птицей
В голубую высоту.
Мчит ребят он над столицей,
А столица ася в цвету!

Вот Останкинская башня —
Великанская игла!
И Мурзилкина сестрёнка
/Хоть немножко было страшно/
Из окошка Мечтолёта
К ней притронуться могла.

Над рекой летим, над парком,
Над Московским зоопарком...
Вот под нами — Планетарий.
Посмотрели?.. Пролетаем!

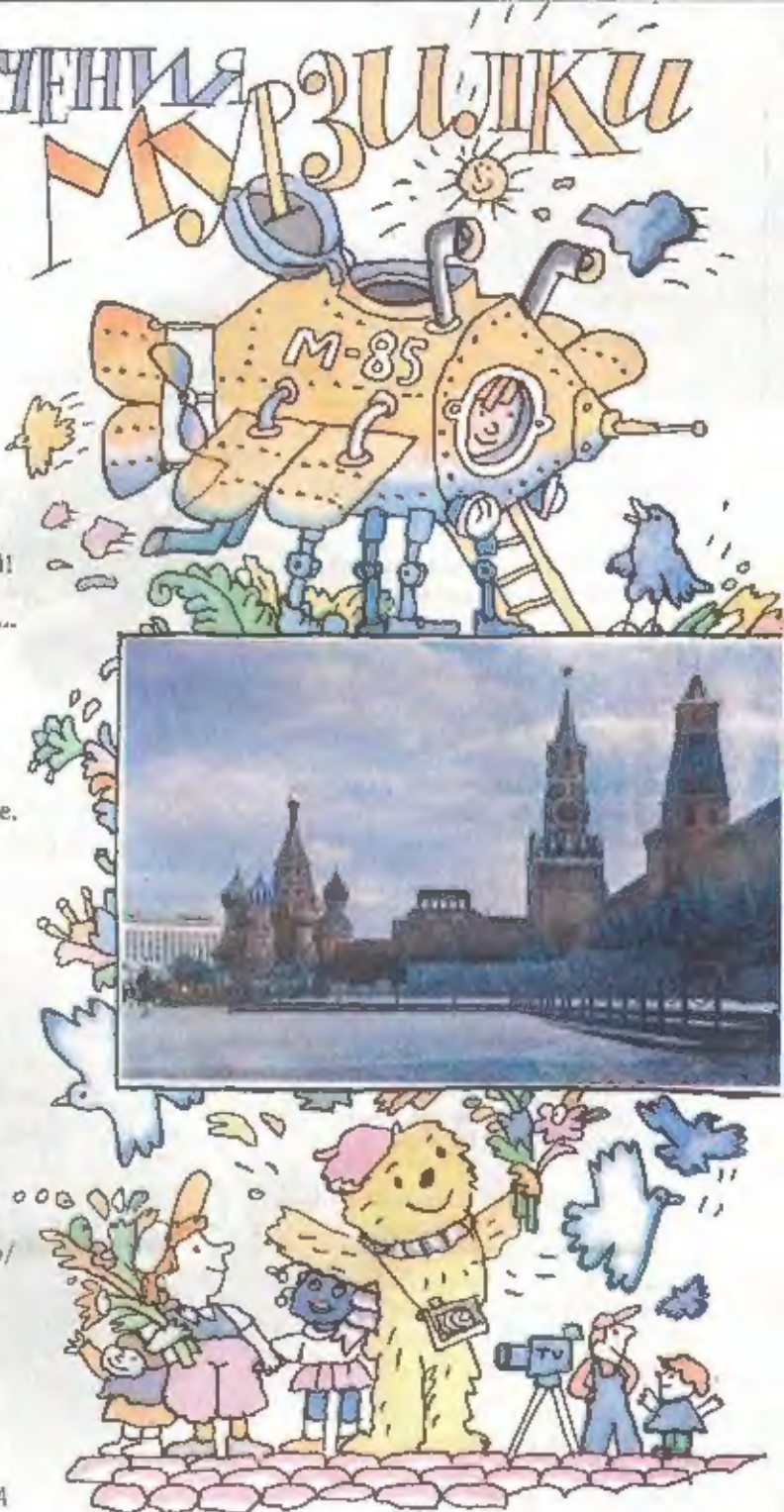


Рис. В. ДМИТРИЮКА



— Что ж, удерживать не буду! —
Образцов сказал. — Лети!

Это присказка покуда.
Сказка будет впереди.

В светлых улицах московских
«Дружба!», «Мир!» звучат слова.
Ждёт гостей из стран
заморских
Фестивальная Москва.

Остановка! — Здание СЭВ.
Смотрим вниз, на крышу сев.
Вперед! — со шпилем здание:
Дом на площади Восстания.

С шумной улицы московской
Помахал нам Маяковский...

На Садово-Самотёчной,
Возле дома номер три,
Приземляемся мы точно,
На часы скорей смотри!

В этот миг сомкнулись стрелки!
На двенадцати часах.
Петушок прокукарекал
О волшебных чудесах!..

И с весёлым перезвоном
Из двенадцати ворот
К ребятишкам изумлённым
Вышел сказочный народ.

Мчитсья, петушка услышав,
Детвора со всех концов.
Из Дворца к ребятам вышел
Сам Волшебник Образцов.

У него в руках Петрушка —
Но живой, а не игрушка.

Крикнул он: — Пр-р-ивет, ребята!
Я Мурзилке вроде брата!
Из московских я дворов.
Мне сто лет — но я здоров!

На волшебном Мечтолёте
Я хотел бы полетать,
Посмотреть, как вы живёте,
Вместе с вами помечтать!



Пятикрылая Ромашка
Над Москвою расцвела,
Всех друзей в столицу нашу
Отовсюду позвала.

Ради мира на планете
Распустился наш Цветок!

Но промчался мимо ветер
И похитил Лепесток.

Потащил его куда-то...
— Стой! — кричат ему ребята. —
Всё равно тебя догоним! —
И скорей за ним в погоню.

Удирает ветер злой.
Мечтолёт за ним — стрелой.
На пути дремучий лес.
Ветер свистнул... и исчез.

Пригорюнились друзья:
Через лес лететь нельзя.

Тотчас прекратив полёт,
Приземлился Мечтолёт,
И помчали по дороге
Механические ноги.

Мечтолёт стал Мечтоходом,
Везделазом, Вездеходом!

Он в лесу дремучем рыщет,
Лепесток пропавший ищет...

— Гляньте! — крикнул вдруг
Петрушка.

По тропе бежит старушка,
Нос крючком, а взгляд жесток.
А в руке — наш Лепесток!

Ну, Мурзилка! Жми за ней!
Мечтоход, беги сильней!

А старушка — на опушку...
Прыг — и спряталась в избушку.
Тотчас небо потемнело,
Страшным громом загремело.





Страх пробрал друзей Мурзилки.
Затряслись у них поджилки.
Но Мурзилка посмелей,
Бабка в дверь — а он за ней.

Видит, светится в избушке
Лепесток в руках старушки!
Та его вложила в книжку
И пошла плясать вприпрыжку.

Поплюёт, потом подует,
И колдует, и колдует:
«Поскорее увядай,
Красоту свою — отдай!»

Тут Мурзилка сказал:
— Извините!
Лепёток наш
Вы всё же верните!

— Ой! — подпрыгнула
старушка. —
Это что там за зверушка?
Не отдам! — вскричала пылко.

— Да не бойтесь! Я — Мурзилка!
Что со страху вы дрожите?
Вы-то сами кто, скажите?
— Я... я бедная старушка...
Нищенка я... побирушка...
— Я, бабуся, вам не верю.
Я стоял вон там, за дверью.
Слышал я ваш разговор.
Вы, бабуся, просто вор! —
Захихикала старушка:
— Так и быть, скажу на ушко

Только ради нашей дружбы —
Раз уж ты сюда пролез.

Я Агент Шпионской Службы,
Сокращённо: А. Ш. С.

Получила я задание
Сорить с Западом Восток
Покимаешь, нужно тайно
Погубить один Цветок.
Хочешь мне помочь, дружок?
Согладайся! Не шучу!
Я ведь щедро заплачу!

— Нет! — воскликнул тут
Мурзилка.

Отдавайте Лепесток!
Я хочу, чтобы дружили
Север, Запад, Юг, Восток!
— Прекрати такие речи! —
А. Ш. С. вскричала зло
Пышет жаром, как из печи.
От таких горячих слов
Я от них совсем больная.

— Почему?
— Я ледяная.
Дружбу я не выношу,
Я рассорить всех спешу
— Не имеее вы права!
Вдруг вбежав, воскликнул Слава
Вслед за ним ворвался Петя:
— Все должны дружить на свете!

На окно вскочил Петрушка.
— Ах вы вредная старушка!
Не мешайте людям жить!
Не мешайте им дружить!

Тут Мурзилкина сестрёнка
Прокричала смело, звонко
— Пусть растает снег и лёд,
Пусть летает Мечтолёт!
Пусть от солнечных лучей
Дружба вспыхнет горячей!

А. Ш. С. пищит:
— Я таю..
Испаряюсь..
Пропадаю..
Улетаю навсегда.

А Мурзилка:
— Не беда!
Поскорее испаряйтесь,
Больше к нам не возвращайтесь
Ни за что и никогда!

Лишь простыл Агента след,
В темноте забрезжил свет.
Он всё ярче, ярче, ярче
Он всё жарче, жарче, жарче
Так и хлынул, как поток!
Засветился Лепесток!
Яркой радугой горит
И ребятам говорит:

— Спасибо, ребята,
За смелость, за дружбу!
Скорее в Москву
Возвращаться нам нужно!

Фестивальная столица —
Песни, радостные лица.

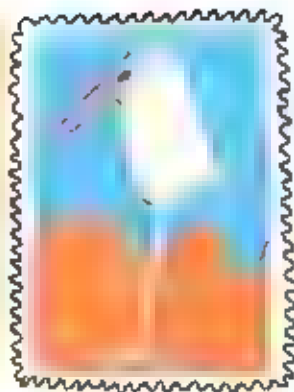
Север, Запад, Юг, Восток
Собрались тут вместе —
К лепесточку лепесток,
Все цвета на месте!

Фиолетовый, Зелёный,
Красный, Жёлтый, Голубой —
Чтобы жили миллионы
Мирно, дружно меж собой





МАРИНА МОСКВИНА



РИСУНКИ В. ЧАПЛИ

Коля Тарабукин стоял под моими окнами

— Эй! — говорю. — Я сейчас в деревню уезжаю. А ты?

— А я к отцу, в Африку, — задрал голову, сказал Коля

— В Африку?!

Колики папа работал в Танзании торговым представителем.

— Ничего себе! — говорю

Все нормальные люди — в пионерлагерь или на дачу, а он вон куда!

— Ты, — говорю, — хоть оттуда письмо напиши!

Через час мама посадила меня с рюкзаком в электричку. А ещё через три я вышла на станции Фомкино. В голове запылало: «На дальней станции сойду — трава по пояс!..» И сразу увидела нашу тётю Нюру. Вместе с другими путейцами — в сапогах, рукавицах, в оранжевом рабочем жилете — она дёргала между шпал траву. Оказывается, железную дорогу тоже пропалывают, как клубнику или огурцы!

Тётя Нюра взяла у меня рюкзак и повела домой. Дом её у колодца возле станции.

У тёти Нюры живут нутрия Луша и козел Борис, который больше всего на свете любит есть макулатуру

— Садись, Лен! — сказала тётя Нюра. — Будем с тобой щи хлебать. Вчерашние, щавелевые. Сметаны, сметаны бухай! А на второе — картошник. Помню, что любишь! Вот он, в чугунишке, а печи прееет..

Ночью лил дождь. Я спала на полу на двух матрасах, под толстым одеялом из лоскутов и то и дело просыпалась. За обоями между бревен топали, скреблись мыши. Мышей я не боюсь, но на всякий случай встала и перетасила матрасы из угла к середине.

Наутро просыпаюсь от птичьего пения! В деревне — это вам не то что в городе! В деревне — птица! И все разные! Кто там свищет слышно так, протяжно: «Тью-у!.. Тью-у...» И вдруг — на всё Фомкино забулькало! Запелёкало! Дрозд? Жаворонок? Малиновка?

Высовываюсь из окна — плотник Александр Митрофанович. Стоит у забора и наигрывает на дудке!

— Митрофаных! — крикнула тётя Нюра. — Ты что тут со своей свистюлькой?!

Птичье пение прекратилось.

— Это не свистюлька, Нюра, — говорит Александр Митрофанович — Это сопель

Александр Митрофанович приносит нам молоко

Он держит козу, не то что тётя Нюра — козла Бориса.

Как-то раз иду я от Александра Митрофановича Банка с молоком тёплым, прямо горячая! Иду, об неё руки грею. А навстречу Антонина Васильевна — почтальон

— Лен! — кричит. — Тебе открытка из Африки!

Я чуть банку из рук не выпустила. На открытке была ночь, река Нил с



пальмами на берегу, мост и город вдали в красных, белых и голубых огнях

«Привет из Канра! — писал Тарабукин — Сейчас два часа ночи, а температура +30. Следующая остановка — Ходейда. Посмотри на карте, где это. Держу курс на Дар-эс-Салам. Жди известий оттуда»

С приветом, Коля»

Весть об африканской открытке быстро долетела до Александра Митрофановича

— Это чей же такой Тарабукин? заинтересовался Александр Митрофанович, прочитав открытку. Он закатил глаза и сморщил лоб, наверное, хотел вспомнить, не водил ли он знакомства с Колиным дедом или папой

Я сказала

— Мы живем с ним в одном дворе и учимся в одном классе!

Неси карту! — скомандовал Александр Митрофанович. Будем следить за его путём!

Из сундука, где хранились фотографии, книжки и всякие тети Нюрины редкости, я достала карту мира

Александр Митрофанович разложил её на столе и надел очки

— Вон он, Канр! — Александр Митрофанович ткнул пальцем в север Африки. А вон Ходейда. Вишь, сбоку на Красном море? А ему во куда? В серёдку! Против острова Занзибар!

— Малой, а уж целый свет повидал! — Тётя Нюра сидела у окна, под пером кулаком щёку

Через месяц от Тарабукина пришло письмо. Я как раз была на пруду. Мы с соседским Вовкой ныряли с плота — ловили ракушки

Плот сделал Александр Митрофанович. Основные брёвна он скрепил железными скобами. Дерево уже порядком размокло, набухло, но плавучесть у нашего плота не хуже, чем у знаменитого «Кон-Тики». Мы прячем его в камышовой бухте. Когда надо — выталкиваем на середину пруда и по очереди прыгаем в воду

Нырять за раковинками полагается «солдати́ком», перед прыжком сильно вдохнуть, а в руках держать булыжник. Так делают ловцы жемчуга

Когда почувствуешь ногами ил, начинаешь нащаркивать. Со дна поднимается муть. Оп! Нога наткнулась на что-то твёрдое и скользкое. Раковина! Подцепишь её, зажмёшь ступнями. Все Отпуская булыжник и выныривай

Нормально! — Вовка пробует ракушку на вес, кладёт в общую кучу

Раковины чёрные, шершавые, плотно закрыты

Возвращаюсь домой с пруда, а на столе конверт. Поменьше обычного. сверху что-то вроде марки со львом павлином и горящим факелом

«Привет, Лена! писал Тарабукин. Я живу в Дар-эс-Саламе. Сейчас тут не жарче, чем в Москве. Каждый день хожу к Индийскому океану. После отлива на пляже валяются морские ежи. Летал на Занзибар. Всего 20 минут на самолёте. Там везде растут гвоздичные деревья. Занзибар поставляет на мировой рынок 75 процентов всего производства гвоздики

Во вторник поеду на север, увижу Килиманджаро. А сейчас целый день скучаю. Ужасно скучно без друзей. Ну ничего, скоро увидимся!

До скорой встречи! Коля»

Прочитала я его письмо, и вдруг мне стало обидно! Почему в жизни всё так несправедливо? Мы с Колькой учимся в одном классе, живём в одном дворе, даже его мама Светлана Сергеевна работает с моей мамой на одной работе. Но я сижу в Фомкино, а Колька разгуливает по Занзибару! Я на тёти Нюрином огороде жую кислый волосатый крыжовник, а он небось жареный бамбук уплетает с плавниками акулы! И разве мои чёрные ракушки из пруда сравнятся с его морскими ежами!

А тут ещё Александр Митрофанович!

— Спроси, говорит, — у своего Тарабукина, как поёт птица марабу. Я на дудках любую птицу соснащу, кроме, — говорит, — этой самой марабу

И тётя Нюра тоже!

— Что я,— говорит,— всю жизнь на станции да в огороде! Я — железнодорожник, у меня проезд бесплатный! Продам козла, возьму Лушку и поеду в Сочи!

..Шпок!.. Шпок! — падают с яблони яблоки-дички Я последнюю ночь в Фомкино

С открытыми глазами лежу на своих матрасах. Шпок! — в окне упала звезда. Не звезда, конечно, метеорит с невидного в темноте огромного дерева.

Рядом проезжают поезда. На стене с диким грохотом вспыхивают и пропадают тени вагонов.

Я отворачиваюсь и натягиваю на ухо одеяло. Под одеялом шум поезда кажется морским прибоем.

В Москве сразу надо было идти в школу за учебниками.

— Коле тоже возьми! — говорит папа.— Светлака Сергеевна просила.

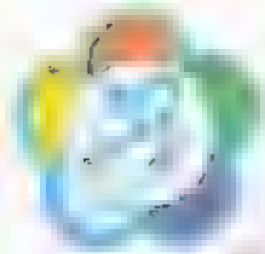
— А он что,— спрашиваю, — ещё из Африки не вернулся?

— Какая там Африка! — махнула рукой бабушка.— Не повезло парню. Собрались, документы оформили. А Колька ангину подхватил. Его — в больницу. Потом гланды вырезали — и в санаторий. Здесь, в Серебряном Бору, отбывает.

Я схватила свой рюкзак и как следует тряхнула! На ковёр посыпались железная подкова, сопелка, яблоки с крыжовником, Колины письма, чёрные ракушки.. Отличные ракушки, которые мы с Вовкой ловили с плота.

Письма я сунула в стол. Остальное погрузила в сумку. Потом вышла из дома, села на троллейбус и поехала навещать Тарабукина.





ПУСТЬ
ВСЕГДА
БУДЕТ СОЛНЦЕ!



Рис. Оли ШИРЯЕВОЙ,
СССР

Рис. Л. ГОЛЦМАНОВОЙ,
ЧССР

Рис. Дитласонга
ВИМТХАВАНГА, Лаос



Рис. Димы ПИЛАТА,
СССР

Рис. Шанга КЕРОНЯНА,
Ливан

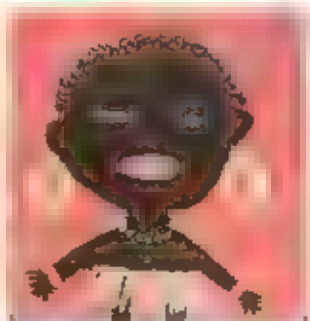


Рис. Раджана
КХАЛИЛ, Пакистан

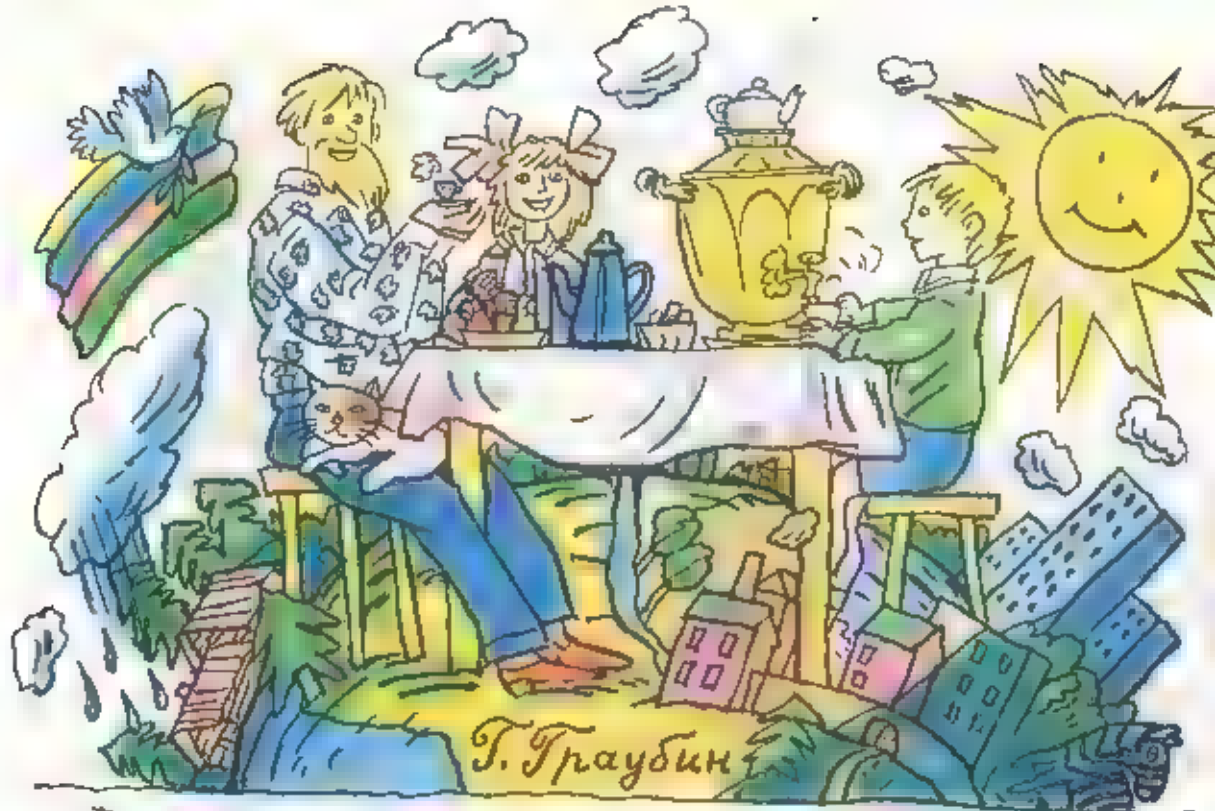


Рис. Лены
ГРИГОРЬЕВОЙ,
СССР

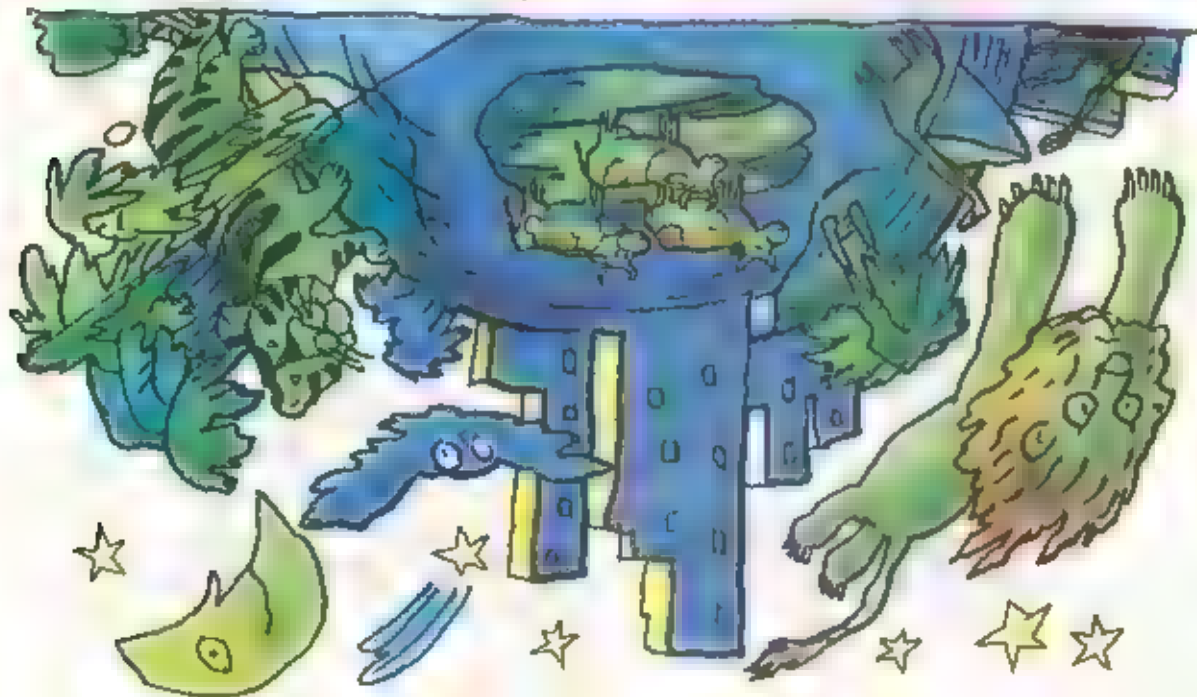


Наса
КЯНДЛЕРА

Тысячи юных художников из
разных стран посвящают свои
рисунки фестивалю, миру,
дружбе



А под нами, в под, нами.....



Хорошо, что мы живём
На верху планеты.
Преспокойно кофе пьём
И жуём конфеты.

А под нами,
А под нами,
В другом полушарии.
Ходят люди вверх ногами,
По планете —
Вверх ногами!
Даже маленькие дети!
Даже люди старше!

Вниз спиной лежат коровы
Клювом вверх летают совы.
Вверх ногами лезут в дебри
Тихий крот и тигр шальной
Лев бросается на зебру
Вверх ногами, вниз спиной!

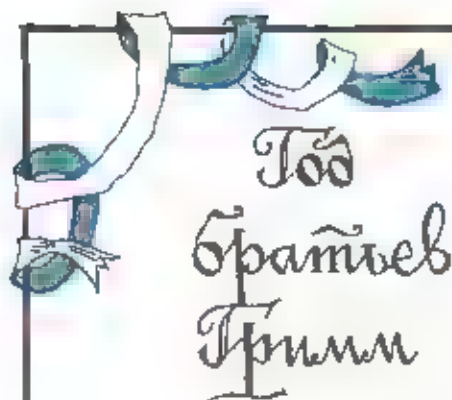
Школы, клубы, дом любой
Там возводят вниз трубой.
Вверх тормашками деревни
Там стоят и города,
Вниз вершинами деревья,
Вниз поверхностью вода!

Вверх ногами там сидят,
Вверх тормашками едят,
Вверх тормашками читают
И на глобусы глядят!

— Представляете: над нами
Ходят люди вниз ногами!
Школы, клубы, дом любой
Там возводят вверх трубой!

Кверху крышами деревни
Там стоят и города.
Вверх вершинами деревья,
Вверх поверхностью вода

Вниз ногами рыбаки
Там рыбачат у реки.
Вниз ногами там танцуют —
Вот какие чудачки!



«Жила-была маленькая очаровательная девочка. Её любили все, кто только взглянет на неё, но больше всех её любила бабушка. Однажды она подарила ей шапочку из красного бархата. Шапочка ей так была к лицу, что девочка не хотела носить ничего другого, и прозвали её Красная Шапочка.»

Кто теперь не знает эту прекрасную сказку? А сказки «Мальчик с пальчик», «Девушка-бездручка», «Бретец и сестрица», «Спящая красавица»? Эти сказки братья Гримм услышали от бабушки Марии, которая жила в соседнем доме. Она была из той местности, где немецкий народ сохранил особенно много сказок.

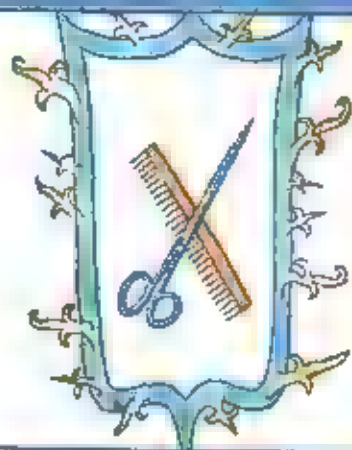
Потом братья Гримм стали разыскивать других сказителей, писали письма своим друзьям в разные города с просьбой записывать сказки и присылать им.

Через несколько лет кропотливой работы — собирания и обработки народных сказок — вышел первый сборник, а за ним второй, третий. В Германии при жизни братьев Гримм сказки издавались семьдесят раз. Их полюбили и взрослые и дети, а теперь они известны во всём мире.

В этом году исполняется 200 лет со дня рождения старшего брата — Якоба Гримма, младший, Вильгельм, родился годом позже. Они вместе росли были дружны всю жизнь и дело, которым они занимались, было им общим, оно так крепко связывало их, что и в литературу они вошли как БРАТЬЯ ГРИММ.

Отдавая дань уважения творчеству двух замечательных немецких сказочников, Международная организация ЮНЕСКО объявила 1985 год Годом братьев Гримм.







Братья ГРИММ

Было у отца трое сыновей. Хорошие были ребята, но шалопаи: ничему не учились, только и надеялись на отцовское наследство. А наследства то был один дом. Большой дом, да ведь всё равно его не разделишь, а продавать дом отец не хотел, он ему от отцов-прадедов достался.

Думал отец, думал, как быть, чтобы никого из сыновей не обездолить, и наконец придумал. Позвал их и говорит:

— Идите-ка в люди, выучитесь кто какому хочет ремеслу. А вернётесь — кто лучшим мастером себя покажет, тому и дом достанется.

Сыновья согласились. И решил старший стать кузнецом, средний — брадобреем, а младший захотел выучиться фехтованию. Назначили они срок — когда домой вернуться — и отправились.

Всем троим повезло, попали они к хорошим учителям и стали мастерами на диво.

Кузнеца к самому королю позвали коней подковать. «Ну, — думает кузнец, — теперь твоё дело в шляпе, дом твой!»

Брадобрей брил всех вельмож — он, понятно, тоже был уверен, что дом ему достанется.

Труднее всех досталась учёба фехтовальщику: не раз ему крепко попадало, немало ударов он получил, но только стискивал зубы покрепче и думал про

себя «Будешь жалеть свою шкуру — не видать тебе наследства!»

Подожёл назначенный срок, и все трое вернулись домой. Сидят они с отцом, толкуют, как им лучше показать своё мастерство. А тут вдруг заяц по полю бежит.

— Ага, — сказал брадобрей, — тебя-то нам и надо!

Схватил он свой тазик и мыло, взбил пену, подождал, пока заяц поближе подбежит, намылил его на бегу и побрил, да так ловко, что ни разу не оцарапал.

Ай да сын! — сказал отец. — Ну, брат, дом твой будет! Остальным с тобой никак не сравниться.

Не успел он договорить, глядь — по дороге мимо них мчится карета.

— Нет уж, батюшка, взгляни на моё умение, — сказал кузнец.

Он живо догнал карету, на ходу сорвал с коня все четыре подковы и на всем скаку подковал его заново.

— Молодчина, — сказал отец, — вижу, ты брату не уступишь! Я уж и не знаю, кому мне дом отказать!

Тут подал голос третий брат.

— Дозвольте и мне, батюшка, себя показать!

Как раз дождик начал накрапывать. Фехтовальщик выхватил шпагу и стал размахивать над головой, да так быстро и ловко, что ни одна капля на него упасть не могла. Дождь всё прибавляет и прибавляет, льет прямо как из ведра, а наш фехтовальщик сухонек, словно в доме под крышей.

Отец только руками развёл.

Твой верх, — говорит, — твой и дом!

Остальные спорить не стали. Да и о чём было им спорить? Ведь они вспомнили, что все трое они братья и крепко любят друг друга и делиться им незначем.

Так и остались они все втроём в отцовском доме жить. И жилось им, таким чудо-мастерам, очень и очень неплохо!

Пересказал с немецкого
Борис ЗАХОДЕР



Фото Ю. МАШАТИНА

ПАРОЛЬ «ДРУЖБА»

*Герман ЧЕРНЫЙ
начальник Главного управления Все-
союзного пионерского лагеря «Артек»*

Во Всесоюзном пионерском лагере «Артек» большой праздник «Артеку» исполняется 60 лет! Почтальоны доставляют всё новые и новые поздравления «Я горжусь тем, что был артековцем в одну смену вместе с Гулей Королёвой, Рубеном Ибаррури. Вечная память им, артековцам 30-х годов отдавшим жизнь в боях за свободу и независимость нашей Родины», написал Александр Иванович Иванов, ветеран Великой Отечественной войны. Письма, телеграммы, открытки, а подписи такие: артековец 30-х, артековка 20-х, 40-х, 50-х годов. Так подписываются герои войны и труда, знатные рабочие, хлеборобы, учёные, писатели, композиторы, артисты. Так подписываются наши друзья из многих стран мира.

Слова «Артек», «артековец» на всех языках звучат одинаково. Они не требуют перевода.

«Артек» — это забота Родины о детях. От маленького палаточного городка, где в 1925 году было всего 80 первых артековцев, лагерь вырос в целую пионерскую республику с населением в четыре с половиной тысячи ребят.

«Артек» — это дружба. Его обитатели говорят на десятках языков и наречий народов Советского Союза и всей Земли. Но при этом легко понимают друг друга, вместе поют песни, состязаются в спорте, играют в национальные игры. Но самое главное — дружно, как один, поднимают свой голос в защиту мира. На митингах, манифестациях артековцы принимают письма-протесты против угрозы ядерной войны, против гонки вооружений.

В эти дни «Артек» готовится встретить ребят, участников XII Всемирного фестиваля молодёжи и студентов. Мы очень верим, что все они тоже станут навсегда артековцами.



Зухи — значит удалым, смелые, отважные, умелые. Так называют в Польской Народной Республике школьников младших классов.

Вступая в отряд зухов они обещают любить Польшу, всегда помнить о своих обязанностях, говорить правду, стараться стать лучше во всём.

У зухов есть форма, костюмчики серого цвета и разноцветные береты.

У каждой дружины своё название: «Полевые цветы», «Пчёлки», «Задорные пётухи», даже «Весёлые

гномы». Чего только не придумают зухи. Но всё со смыслом. Откуда, например, появилось название «Гномы»? Ребята в одной из дружин завели такой обычай: все свои добрые дела совершать тайно, как в сказке. Задумают украсить класс — придут пораньше, пока в школе никого нет. Готовят родителям подарки и поздравления к празднику, но не подписывают от кого, а только рисуют красный цветок. И так во всём. Тайна. Потому и на эмблеме дружины нарисован маленький лесной человечек в красном колпачке с белой бородой.

Вожатые зухов поручают им разные задания, на

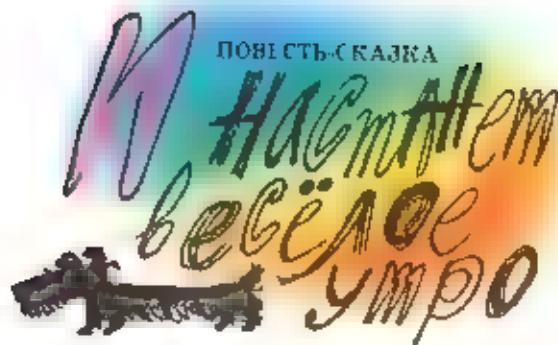
пример разузнать побольше о профессии тракториста. Зухи побывают в МТС, осмотрят тракторы, будут мастерить модели машин, строить игрушечные гаражи, а потом получат звание тракториста. Конечно, это игра, но очень интересная. Можно стать и строителем, и шахтёром, и продавцом, и лесником, и ткачихой, и моряком, и лётчиком. Пока в игре, а придет время, и выберет себе человек любимую профессию, чтобы хорошо и честно трудиться для своей страны.

В отрядах зухов подрастают будущие пионеры — харцеры, юные граждане социалистической Польши.



Рис. Е. ГЛАДИКОВОЙ





ПОВЕСТЬ-СКАЗКА

И Настал весёлое утро

Ирина ТОКМАКОВА

(Окончание)

Глава 7. СНОВА ДОМА

Ая, Полина и Фокки распрощались с Птицей Чур. Они её из всех сил благодарили, но она не стала слушать и тут же улетела.

Была ночь. Полина взяла Фокки на поводок и он быстро, уткнувшись носом в землю, побежал и повёл за собой Полину и Аю.

Ая напевала песенку, и поэтому идти было светло.

Мы с тобой ушли неслышно
И тихонечко пришли.

Алой розы кустик пышный
В пражнем времени нашли
В неба отсвет голубой.

Ты не бойся, я с тобой.

— Вот мы и пришли! — громко сказала Ая. И тут всё вдруг потемнело вокруг, потемнело в глазах у Полины, глаза сами собой закрылись, а когда открылись. Да что же это такое?

Бабушка Тая стояла возле Полининой кровати и стражила градусник.

— Прснулась, душенька моя! — ласково сказала бабушка Тая. — Ну-ка, давай-ка смерим температуру!

Полина ничего не ответила бабушке. Что? Что в самом-то деле? Это был только сон? Сон — и больше ничего? Она было нахмурилась, и вдруг откуда-то издала, нет, даже не издала, а как бы это объяснить? Наоборот — изнутри её самой запелась песенка.

Ты что грустишь, Аняла,

Тяжё ли это дело?

Ну, где же ты видела

Печальных обезьян?

И Полина засмеялась.

Температура тем временем смерилась, и оказалось, что её нет. То есть не то что совсем нет, а просто тридцать шесть и шесть — совершенно нормальная температура.

«Тебе каша прогулка не повредит», — услышала она слова Аи. Ничего себе «прогулка»!

— Вот и хорошо, что нет температуры. Ты помнишь, какое завтра число?

— Завтра!

Ах да, ну да же, завтра двадцать третье марта — мамин и бабушкин день рождения.

Нет, Полина помнит. Она спрятала в своём книжном шкафчике в третьем томе Детской энциклопедии рисунки. На одном — Африка, пальмы, и на одной пальме — синяя обезьянка.

— Аняла, — прошептала Полина.

А на другом рисунка — красивые лошади на опушке леса.

«Как там говорящие лошади? — подумала Полина. — Принесла ли к ним уже Вардквза птица Чур? А как узнаешь?»

Наужели это был только сон? Нет, не может же всё-таки быть.

— Бабушка Тая, — спросила Полина, — а папа и мама где?

Ей хотелось кое-что проверить: насчёт амузцов.

— На работе, дружок. Уже поздно, ты очень долго спала, милый. Сейчас мы будем с тобой завтракать. Доктор Дорохов сказал, надо пить тёплое молоко с мёдом.

Пока бабушка ходила на кухню греть молоко, Полина всё думала: «Снилось или не снилось? А как же Ая? Такая добрая и светлая девочка-звезда? Новая подруга?»

Папа и мама вернулись с работы вместе и не поздно. Притащили большие сумки со всякой всячиной. Завтра же как-никак, а двойной день рождения.

Папа был не хмурым, Забавал поглядеть на Полину, пропел.

Поливет, Поливет,
Слышишь ты или нет,
Коровы топчут пшеницу...

Когда он пел эту французскую песенку, из которой дальше, по-видимому, ни строчки не помнил, это означало, что он в хорошем настроении.

Потом к Полине пришла мама. Дала лекарство. Полина поняла, что рассказать ей что-либо про свой удивительный сон не удастся, мама была вся в козлятиных хлопотах. Она только спросила Полину.

— Как ты думаешь, «наполнонь» испечь, или уж чересчур большая возня?

— Испечь, — решительно сказала Полина.

Она очень любила, когда мама, подлизав фартучек и беленькую косыночку, что-нибудь пекла на кухне. Во-первых, всегда выходило вкусно, а во-вторых, она была так больше похожа на маму, чем когда вечерами напролёт редактировала свои «матерные глаголы».

Вечер прошёл быстро. Галине разрешили выйти в большую комнату и посмотреть по телевизору мультфильмы.



Когда совсем стемнело, Полина на цыпочках подошла к окну и отодвинула краешек шторы. Ей хотелось посмотреть на небо. Может там светит особенная, ей одной видная звезда. Но небо к вечеру затянуло тучами.

Полина вздохнула и отправилась спать.

Глава 8. И НАСТАЛО ВЕСЁЛОЕ УТРО

А к утру тучи разошлись. Полина проснулась рано. Первым делом она кинулась к окну. Небо светлело. И на нём — была! Была видна маленькая светлая звезда!

— Ая! — тихонько позвала Полина.

Звездочка продолжала мерцать и светиться. Ну, смешно же думать, чтобы она могла слышать Полину. Хотя Ая и уверяла её, что от неба до земли не так далеко, как кажется.

Полина тихонько оделась, подошла к своему шкафчику, где на полках стояли её собственные книги, и вытаснула два рисунка, которые были спрятаны в третьем томе Детской энциклопедии.

На одном из них было написано: «Милая мамочка, поздравляю тебя с днём рождения. Будь всегда здоровая и весёлая». А на другом просто, «Милой бабуленьке от Полины 8 день рождения». На том и другом рисунках красным карандашом было красиво выведено число — 23 марта.

Она положила оба рисунка рядышком на стол. И стала ждать, когда в доме проснутся остальные.

Некоторое время спустя она услышала, как стараясь не шуметь, в прихожую вышел папа и, осторожно щёлкнув замком, куда-то ушёл.

Интересно, куда же он мог уйти? Ведь сегодня суббота! Неужели опять на работу, на сверхурочную, какую-то там ещё, не поймёшь какую? Но ведь этого же не может быть! Ведь сегодня же бабушкин и мамин день рождения.

— Ая! — Полина даже зажала рот рукой так громко охнула. — Он забыл! Ну да, наверное, забыл, что у мамы и бабушки день рождения. — Она чуть не заплакала. Забыл! Папины «Жигули» фыркнули под окном и умчались.

Всё снова стихло. Через некоторое время послышались шаги и скрип двери. Из своей комнаты вышла бабушка. Потом мама быстро пробежала на кухню. И вдруг! Вдруг сильно, громко, требовательно зазвонил звонок у дее-
■

Он заливался:

— Динь-динь-блям-бом-динь

«Наверно, телеграмму принесли», — подумала Полина. — От банды Феликсовны Бамбурской. Она всегда присылает телеграмму, хоть и живёт с ними на одной площадке.

Мама постыдила к двери. Дверь открылась — А-а-а! — донёсся из коридора мамин голос. Потом она стала громко звать бабушку — Мама! Мама, ты только посмотри!

Папин голос тоже послышался, но Полина не разобрала слов. Полина не выдержала. Она закричала

— Ма! Па! Ба! — и выскочила в коридор.

У папы в руках был огромный букет прекрасных, свежих, живых алых и белых роз! —

Папа весело улыбался, протягивая розы маме и бабушке

— Поздравляю вас, дорогие мои, хорошие женщины, — и он поцеловал сначала маму, потом бабушку

У бабушки на глазах появились слёзы. Но она не плакала, она улыбалась

— Миленький ты мой, да откуда же ты достал такие розы?! Верочка, ты помнишь, Верочка, твой папа приносил нам такие розы от Вардкеса!

Полина не выдержала и закричала.

— Да это и есть розы от Вардкеса!

Бабушка погладила её по голове и сказала

— Глупышка ты.

А папа сказал:

— А знаете, их продавал какой-то очень симпатичный армянин. И почему-то необыкновенно дешёво!

Потом Полина показала маме и бабушке свои рисунки. При этом она объяснила

— Это — Пальмовая роща. А это — Остров Говорящих Лошадей.

Рисунки всем очень понравились

Полина чувствовала себя совсем хорошо, но всё-таки мама позвонила доктору Дорохову. Он сказал, что попозже заглянет

В доме была весёлая предгостевая суматоха. Все суетились, что-то говорили, что-то куда-то носили. Но все время от времени подходили и на минуточку застывали перед вазой с удивительными, навиденными розами.

Папа шёл с горкой тарелок в большую комнату и вдруг — дзинь! — папа споткнулся, и сразу три тарелки разбились

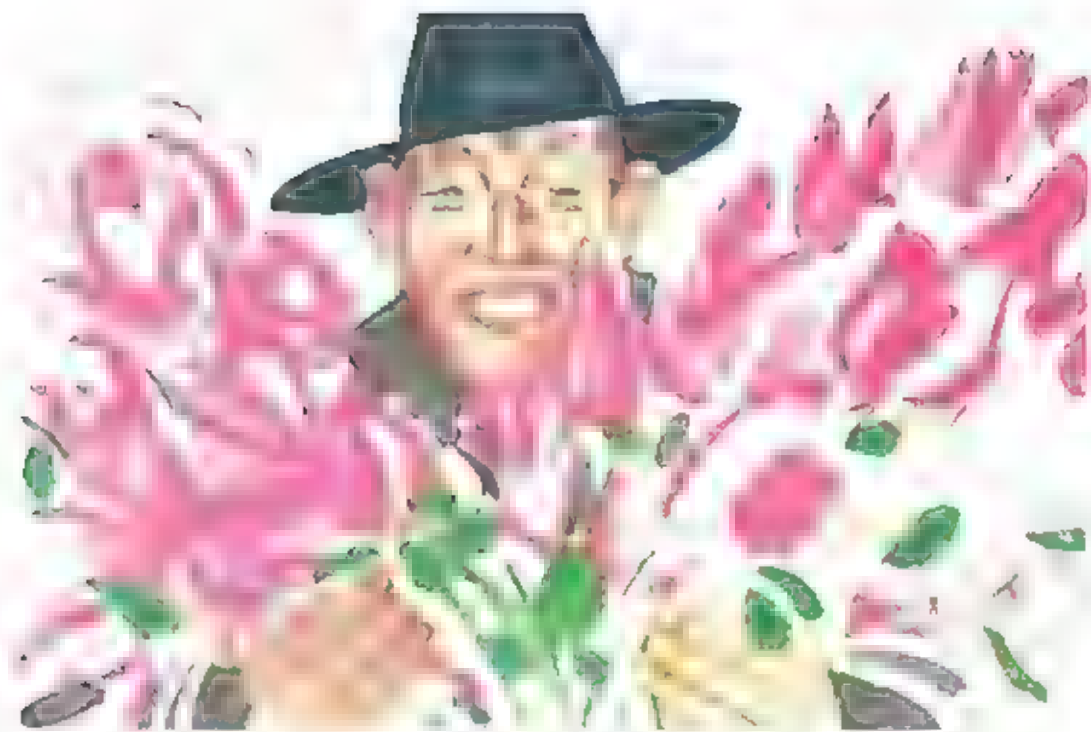
Полина замерла. Вот сейчас сейчас весёлое утро будет испорчено

Ничего подобного! Бабушка сказала, что поспеет по праздникам быть счастливо, а папа вдруг заявил

— Верочка, я вечно спотыкаюсь об этот ковер. Девочка его свернём, что ли?

Мама наверняка удивилась. Папа же сам хотел, чтобы во всю комнату был постелен ковер

— Ты знаешь, паркет красивее и гигиенич-



нее. Ты не думаешь? Давай следим его в «комиссионку»!

Тут и мама удивила Полину. Она подошла к папе, крепко его обняла и сказала:

— А что? Давай!

И это получилось у неё очень весело.

День-длинный!

Снова зазвонил звонок. На этот раз гость был у Полины. Это был доктор Дорохов.

— Ну как дела, Веснушка? — спросил он её.

— Хорошо, — сказала Полина и посмотрела на доктора Дорохова пристально-пристально.

Он, не обращая внимания на её пристальные взгляды, осмотрел её, и послушал, и в горло не забыл слезить, что Полине ужасно не нравилось, потому что она при этом давилась.

— И правда хорошо, — сказал доктор Дорохов.

Потом он подошёл к столу и посмотрел на Полинкины рисунки.

— Послушай, — сказал он, — а где же конюх? Кто-то ведь должен заботиться о лошадях!

И быстро-быстро, Полина не успела оглянуться, нарисовал возле лошадей человека, который был немного похож на него самого.

доктора Дорохова, а ещё больше — прохож на Вербкеза. Когда доктор Дорохов кончил рисовать, Полина поняла, что Птица Чур выполнила своё обещание. На Остров Говорящих Лошадей прибыл Хозяин.

Доктор Дорохов попрощался и ушёл.

Праздничная суматоха в доме продолжалась.

— Верочка! — опять позвал папа маму, — Раз мы решили отделаться от этого ковра, не взять ли и в самом деле собаку? Ведь Полинке так просит!

Полина не услышала, что сказала мама, но она уже знала, что у неё будет собака с чёрными торчащими ушками и обрубленным хвостиком, что эта собака в общем-то уже есть и зовут её не как-нибудь, а Фокки.

Полина подошла к окну своей комнаты. Звёздочка была эле различима, но всё-таки было видно, как мерцают её лучи.

— Ая, — сказала Полина, — Ая. У нас настало весёлое утро!

Рис. С. ОСТРОВА



ОЛИМПИОНИК

Корреспондент «Олимпийника»
Марина МОСКВИНА

Рис. Е. САДОВНИКОВОЙ,
О. ТЕСЛЕРА,
Я. ТИШКОВА,
С. ТЮНИНА

предумать свой прыжок. Не расслаблять спину, ноги должны быть напряжены. Если прыгнешь в трамплина, обследуй, не скользкая ли подкидная доска!

— Какие виды прыжков посоветуете освоить читателям «Олимпийника»?

— Прыжки «солдати́ком», «щукой», «ласточкой», «козлом». Не получилось, а ты снова! Прыжок! Ещё прыжок!

— А у вас, — говорю, — не получилось?

— Конечно. Мне было семь лет, я пришёл в бассейн и прыгнул! А плавать не умел. Тренер вытащил меня и говорит: «Прыгуну неплохо бы уметь плавать. Как-никак, но до бортика доплыть обязан».

Игра «Водное поло» произошла от футбола. Английские ребята гоняли мяч по берегу Темзы. Вдруг мяч упал в воду. Ребята — за ним. А потом взяли и стали играть в реке.



Какое надо иметь терпение, чтобы плыть без отдыха целый день! А суток?! Недавно в Софии водный марафонец Васко Стоянов сумел, не останавливаясь, проплыть 36 часов и преодолеть за это время 107 километров!

Стартовый прыжок выполняется точно по команде «марш».



«ЛУКА»

ры кричат своим спортсменам: «Резче! Взрывней!» Другие: «Плавней, грациозней!» Один прыгун на вышке — высота 10 метров! — в стойке на руках. Руками оттолкнулся — и в воду. Без брызг! Ещё спрыгнул, перекувырнулся и пошёл «аншто», вниз головой. Сразу вижу — отважный храбрец. Прошу разрешения у тренера и поднимаюсь на вышку.

Знакомимся у края, будто на крыше трёхэтажного дома.

— Владимир Алейник, — сказал прыгун.

Я вниз посмотрела... да, это спорт не для слабонервных. Про смелость не спрашиваю, начинаю издали.

— Владимир, — говорю, — как так изловчиться, чтоб и прыгнуть и ничего себе не отбить?

— В глубоком месте прыгать, — это раз. Чтобы не врезаться в дно, а в грудь или в реку не калететь на корягу, — отвечает Владимир Алейник. — Прежде чем прыгнуть,



«ЛАСТОЧКА»

На вопрос: «Как вам удаётся так быстро плавать?» — знаменитый австралийский пловец Стефан Холланд ответил: «Прыгая в воду, я внушаю себе мысль, что за мной по пятам гонится тигровая акула».



Водные лыжи.



ПРЫЖОК

Однажды в марте я зашла в бассейн — туда, где прыгают в воду настоящие прыгуны. Зачем? Чтобы понять, как у людей смелости хватает с такой высоты лететь, да ещё над водой кувыркаться. В тот день спортсмены из пятнадцати стран готовились к международному турниру «Весенние ласточки».

Бултых! — ладони прыгунов разбивают воду. Плеск, шум, грохот подкидной доски. На пятнадцать языках мира тренеры



«СОЛДАТИК»



Многокритный чемпион СССР, чемпион Европы 1977 года, бронзовый призёр Олимпиады в Монреале, заслуженный мастер спорта Владимир АЛЕЙНИК.



...Через несколько дней я прочитаю в газете: «Третий раз Владимир Алейник стал победителем турнира «Весенние ласточки». В остром соперничестве он не допустил ни единого срыва, не дрогнув даже тогда, когда вперёд вырвался мастер акробатики над водой Ли Линзе из Китайской Народной Республики. Это ещё будет. Но пока турнир не начался, мы стоим на вышке, и я задаю Алейнику свой главный вопрос:

— А вы, Владимир, где храбрости набрались? Ведь страшно же — с такой высоты.

— Страшновато сначала, — отвечает Алейник, — зато потом, когда страх преодолелся, когда летнишь в воздухе, ощущение прекрасное. Прилив храбрости! Понимаете?

— Понимаю, — сказала я. Мы попрощались. И каждый с вышки спустился своим путём.

Кто не читал — прочитайте! Рассказ Виктора ДРАГУНСКОГО «ТРЕТЬЕ МЕСТО В СТИЛЕ БАТТЕРФЛЯЙ».

НАУЧИТЬСЯ ПЛАВАТЬ. НО КАК? — спросила я у второклассника Лёши Карасёва в бассейне «Олимпийский». Беседа произошла на суше, в коридоре у раздевалки.

— Древние греки, — сказал Лёша Карасёв, — считали тех, кто не умеет плавать, невеждами. «Что тут трудного?» — не понимали греки. Входи в воду, по-собачьи начинай подгребать. И переходи к спортивным стилям.

КРОЛЬ. В переводе с английского «кроул» означает «ползти», хотя этот вид плавания самый быстрый. Как сажёнками — то одной рукой, то другой. Взмах — гребок! Ногами размахивай по очереди.

БРАСС. Очень советую начать на берегу. Одновременно разводь руки-ноги в стороны, как лягушка.

БАТТЕРФЛЯЙ. Это по-английски «бабочка». Руки пловца над водой, словно крылья! По скорости уступает только кролю.

— Ну вот, — сказал Лёша Карасёв, — остаётся найти свой стиль и тренироваться!

— А ты, — спрашиваю, — плаваешь каким стилем?

— Пока никаким, — отвечает Лёша Карасёв, — Я, когда бассейн, в душе отсиживаюсь. Боюсь, утону.

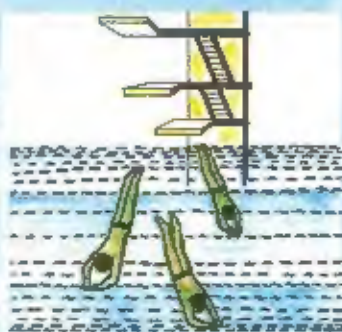
— Карасёв, — говорю, — ты всё знаешь. Иди в воду.

— Вы это серьёзно? — спросил Карасёв. И решительно направился к бортику бассейна.



ЗАГАДКА

С какой вышки прыгнул каждый из спортсменов, если прыжки сделаны одновременно?



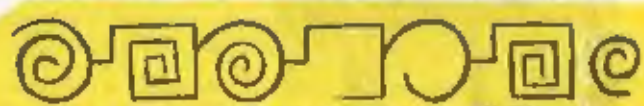
С помощью акваланга можно опускаться на несколько десятков метров и двигаться в любом направлении.



У НАС
В ГОСТЯХ
ЗАРУБЕЖНЫЕ
ДЕТСКИЕ
ЖУРНАЛЫ

КУЧА МАЛА КУЧА

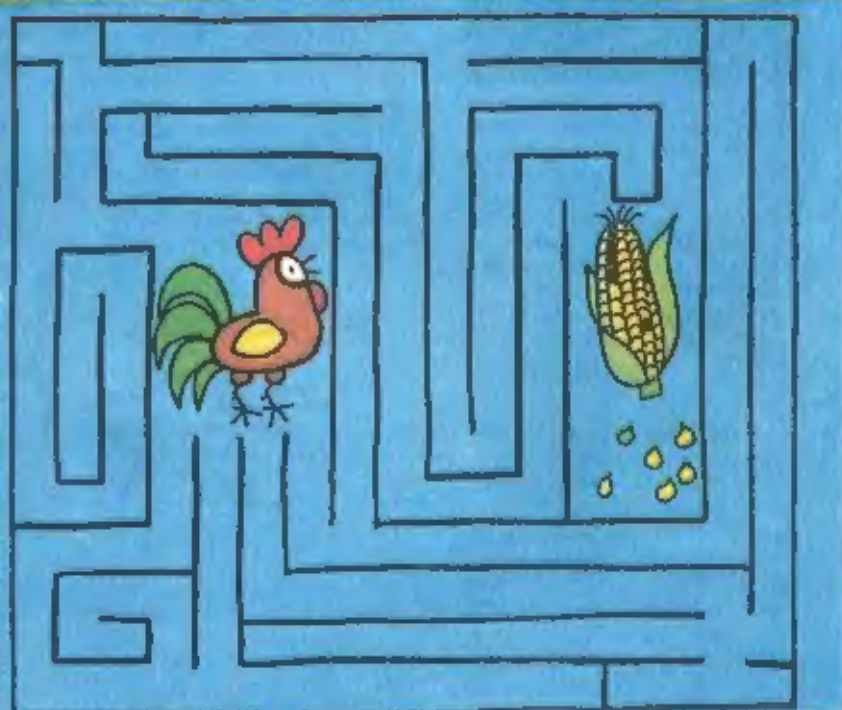
МАЛА КУЧА МАЛА



Дорисуй орнамент.



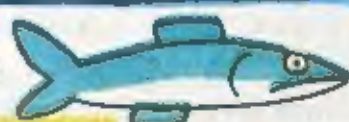
Помоги петушку добраться до зерна коротким путем.



КУЧА МАЛА КУЧА

МАЛА КУЧА

Найди одинаковые по цвету и по форме треугольники.



Какая из этих рыб обитает на большей глубине?



МАЛА КУЧА МАЛА



КУЧА МАЛА КУЧА

МАЛА КУЧА МАЛА КУЧА

— Дай мне кувшинчик, Ядзя. — просит девочка.
— Какой, бабушка?
— Тот, который стоит посреди между зелёным и голубым, на нём нарисован цветок.
Какой кувшинчик даст Ядзя бабушке?

Чем отличаются картинки?



Какие квадраты одинаковые?

Найди одинаковые подушки.



Кто быстрее сосчитает кружки!



ЖУРНАЛ ЦК ВЛКСМ И ЦЕНТРАЛЬНОГО СОВЕТА ВСЕСОЮЗНОЙ ПИОНЕРСКОЙ ОРГАНИЗАЦИИ ИМЕНИ В. И. ЛЕНИНА ДЛЯ ОКТЯБРЯ

ЕЖЕМЕСЯЧНЫЙ
ЖУРНАЛ ИЗДАЕТСЯ
С МАЯ 1924 ГОДА

Содержит набор
14,03.93.
Подписано в печать
31.03.93.
Печать offsetная
Формат 84x108 1/16
Узелок, печ. л. 3,36.
Усл. ар.-лук. 13,9
Уч.-изд. л. 4.
Тираж 3 700 000 экз.
Цена 15 коп.
Завказ 714.

Главный редактор
А. ШЕВЕЛЕВ
Редакционные:
Я. АКИМ,
С. АЛЕКСЕЕВ,
Г. АНДРОСЕНКО,
Г. ВИЕРУ,
Н. ЕМЕЛЬЯНОВА,
И. ЗАРАХОВИЧ
(зам. главного редактора),
М. КОРШУНОВ,
В. ЛОСИН,
Г. МАКАЗЕЕВА,
В. МАТВЕЕВ,
К. ОРЛОВА
(ответственный секретарь),
Е. РАЧЕВ,
В. ЧИЖИКОВ

Адрес редакции
журнала «Мурзилка»
125015, Москва,
Новодмитровская ул.,
д. 5а.
Телефон: 285-18-81

Издательство
ЦК ВЛКСМ
«Молодая гвардия»

Типография «Средняя
Технология Кресло»
Земляки «Медиа»
ЦК ВЛКСМ
«Молодая гвардия»
103030, Москва, К-10,
ГСП-4, Сущевская, 21

Редактор отдела
художественного
оформления
В. ШЛЯНДИН

Мастер
В. КОПЕЯКО

Технический
редактор
О. БОЯКО

Обложка-плакат
М. МИТУРИНА и
В. ХЛЕБНИКОВОЙ

КУЧА МАЛА КУЧА

«СВЕРЧИК», Польша
«ЦИЦИБАН», Югославия
«ЛУМИНИЦА», Румыния
«ВЕСЕЛА СВЕКА», Югославия
«ЗОРНИЧКА», Чехословакия
«ДРУЖИНКА», Болгария

26-26



XIII ВСЕМИРНЫЙ ФЕСТИВАЛЬ МОЛОДЁЖИ И СТУДЕНТОВ

Цена 15 коп.

Индекс 70553

ISSN 0132—1943